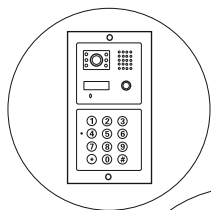
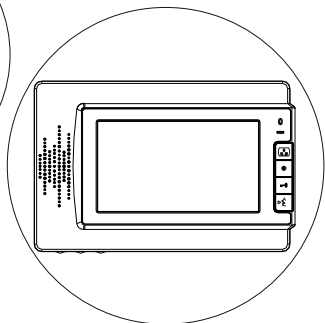
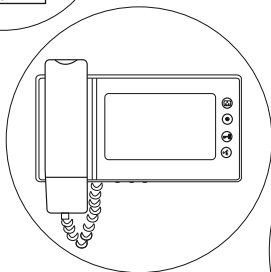




# Wideodomofony



## Instrukcja obsługi

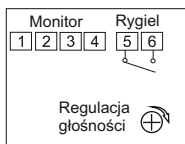
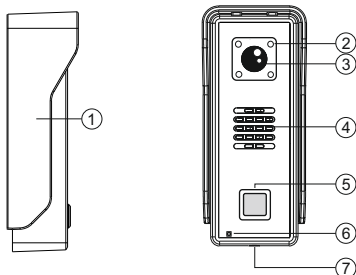


# Spis treści

Opis stacji bramowych .....	3
Opis oznaczeń na schematach (stacje bramowe) .....	7
Programowanie stacji bramowej z zamkiem szyfrowym .....	8
Programowanie stacji bramowej z czytnikiem kart .....	10
Opis monitorów .....	12
Opis oznaczeń na schematach (monitory) .....	21
Obsługa monitora z pamięcią .....	23
Instalacja .....	26
Schemat połączeń .....	27
Schemat połączeń z kamery CCTV .....	41
Obsługa wideodomofonu .....	42
Karta gwarancyjna .....	45

# Opis stacji bramowych

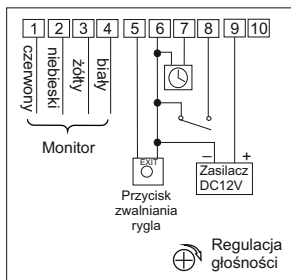
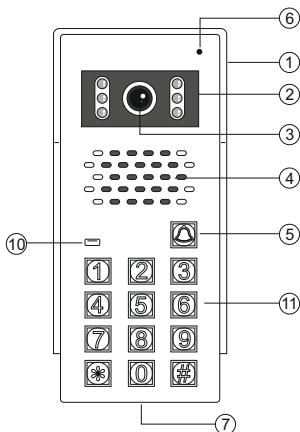
## ■ KK-01B, KK-01G, KK-01S



- 1: audio-czerwony
- 2: masa-niebieski
- 3: zasilanie kamery z monitora-żółty
- 4: video-biały
- 5: rygiel-czarny
- 6: rygiel-czarny

Wymiary: 55x135x39 mm

## ■ KK-03

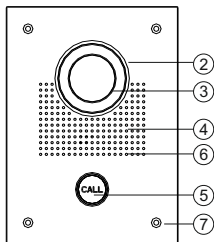


- 1: audio-czerwony
- 2: masa-niebieski
- 3: zasilanie kamery z monitora-żółty
- 4: video-biały
- 5: dodatkowy przycisk zwalniania rygla
- 6: zasilacz DC12-14,5V\* (-)/rygiel (-)/wyłącznik rygla
- 7: blokowanie dostępu użytkowników 10-20 i 36-40
- 8: rygiel (+)
- 9: zasilacz DC12-14,5V\* (+)
- 10: nie podłączać

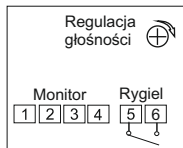
Wymiary: 75x182x60 mm

\* zasilacz FF: ZV-14

## ■ KK-04

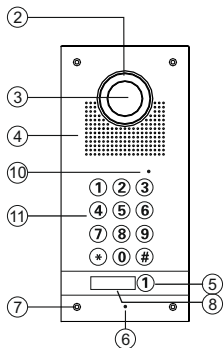


Wymiary: 150x203x55 mm  
Wymiary puszki: 130x183x50 mm

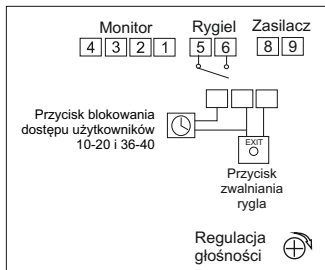


- 1: audio-czerwony
- 2: masa-niebieski
- 3: zasilanie kamery z monitora-żółty
- 4: video-biały
- 5: rygiel-czarny
- 6: rygiel-czarny

## ■ KK-05



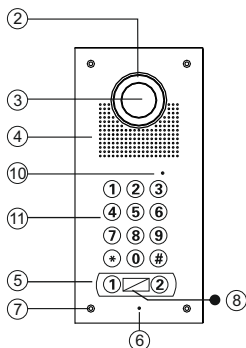
Wymiary: 120x250x51 mm  
Wymiary puszki: 110x240x46 mm



- 1: audio-czerwony
- 2: masa-niebieski
- 3: zasilanie kamery z monitora-żółty
- 4: video-biały
- 5: rygiel
- 6: rygiel
- 8: zasilacz DC12-14,5V\* (+) czerwony
- 9: zasilacz DC12-14,5V\* (-) czarny

\* zasilacz FF: ZV-14

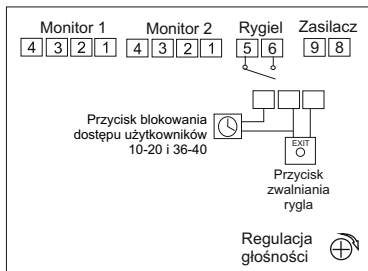
## ■ KK-08



Wymiary: 120x250x51 mm  
Wymiary puszki: 110x240x46 mm

### Uwaga!

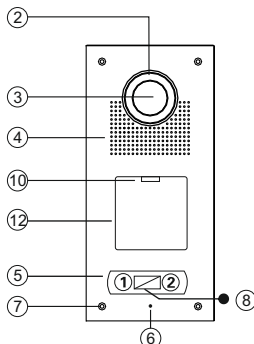
Należy zdjąć zworkę J3 we wszystkich monitorach i unifonach



- 1: audio-czerwony
- 2: masa-niebieski
- 3: zasilanie kamery z monitora-żółty
- 4: video-biały
- 5: rygiel
- 6: rygiel
- 8: zasilacz DC12-14,5V\* (+) czerwony
- 9: zasilacz DC12-14,5V\* (-) czarny

\* zasilacz FF: ZV-14

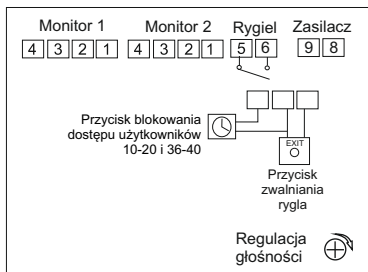
## ■ KK-08K



Wymiary: 120x250x51 mm  
Wymiary puszki: 110x240x46 mm

### Uwaga!

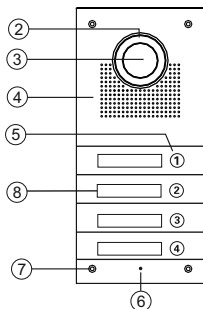
Należy zdjąć zworkę J3 we wszystkich monitorach i unifonach



- 1: audio-czerwony
- 2: masa-niebieski
- 3: zasilanie kamery z monitora-żółty
- 4: video-biały
- 5: rygiel
- 6: rygiel
- 8: zasilacz DC12-14,5V\* (+) czerwony
- 9: zasilacz DC12-14,5V\* (-) czarny

\* zasilacz FF: ZV-14

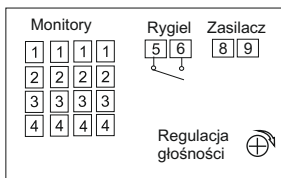
## ■ KK-09



Wymiary: 120x250x51 mm  
Wymiary puszki: 110x240x46 mm

### Uwaga!

Należy zdjąć zworkę J3  
we wszystkich monitorach i unifonach



- 1: audio-czerwony
- 2: masa-niebieski
- 3: zasilanie kamery z monitora-żółty
- 4: video-biały
- 5: rygiel
- 6: rygiel
- 8: zasilacz DC12-14,5V\* (+) czerwony
- 9: zasilacz DC12-14,5V\* (-) czarny

\* zasilacz FF: ZV-14

## Opis oznaczeń na schematach (stacje bramowe)

Nr	Opis funkcji
①	Daszek
②	LED
③	Kamera
④	Głośnik
⑤	Przycisk wywołania
⑥	Mikrofon
⑦	Śruba mocująca kamerę
⑧	Szyld na nazwisko
⑨	Przepust na przewody
⑩	Dioda sygnalizująca stan pracy szyfratora
⑪	Klawiatura
⑫	Czytnik kart

### Dane techniczne

Zasilanie główne, zasilanie rygla, szyfratora lub RFID	KK-01	DC 12V z monitora
	KK-03	zasilacz ZV-14
	KK-05+KK-09	zasilacz ZV-14
Pobór mocy	w czasie pracy 1,5 W	
Kąt widzenia kamery	Okolo 70° (regulowany)	
Przetwornik	1/3 CCD	
Minimalne oświetlenie	0,05 Lux	
Zakres temperatur pracy	-25°C + +55°C	
IP	55	
Podświetlenie	LED	

# Programowanie stacji bramowej z zamkiem sztywnym

## 1. Programowanie kodu dostępu użytkownika:

- nacisnąć **[\*]**, usłyszysz 2 krótkie dźwięki;
- wprowadzić kod administratora (**1****2****3****4**) - ustawienie fabryczne, usłyszysz 3 krótkie dźwięki, czerwona dioda zacznie migać;
- wprowadzić numer użytkownika od 01 do 40, usłyszysz 2 krótkie dźwięki (użytkownicy o nr 31 do 40, mają możliwość otwierania drzwi na czas nieokreślony - drzwi zostaną otwarte do momentu ponownego wprowadzenia kodu);
- wprowadzić 4-cyfrowy kod użytkownika, usłyszysz 3 krótkie dźwięki;
- powrócić do punktu 3 w przypadku wprowadzania większej liczby użytkowników lub nacisnąć **[\*]** dla zakończenia programowania po naciśnięciu **[\*]** usłyszysz 5 krótkich dźwięków.

## 2. Usuwanie kodu użytkownika:

- nacisnąć **[\*]**, usłyszysz 2 krótkie dźwięki;
- wprowadzić kod administratora, usłyszysz 3 krótkie dźwięki, czerwona dioda zacznie migać;
- wprowadzić numer użytkownika od 01 do 40, którego kod chcesz usunąć, usłyszysz 2 krótkie dźwięki;
- nacisnąć **#**, usłyszysz 3 krótkie dźwięki;
- powrócić do punktu 3 w przypadku usuwania większej liczby kodów użytkowników lub nacisnąć **[\*]** dla zakończenia usuwania, po naciśnięciu **[\*]** usłyszysz 5 krótkich dźwięków.

## 3. Programowanie czasu otwarcia zamka:

- nacisnąć **[\*]**, usłyszysz 2 krótkie dźwięki;
- wprowadzić kod administratora, usłyszysz 3 krótkie dźwięki, czerwona dioda zacznie migać;
- wprowadzić **0****0**, usłyszysz 2 krótkie dźwięki;
- wprowadzić wymagany czas otwarcia od 01 do 99 sekund (2-cyfrowy) usłyszysz 3 krótkie dźwięki;
- nacisnąć **[\*]** dla zakończenia programowania, usłyszysz 5 krótkich dźwięków.

## 4. Zmiana kodu administratora:

(fabrycznie ustawiony kod administratora to: 1234)

- odłączyć zasilanie urządzenia;
- nacisnąć przycisk **[\*]** i trzymając wciśnięty, podłączyć zasilanie urządzenia, stacja bramowa wygeneruje długi, ciągły dźwięk;
- kiedy dźwięk się skończy, proszę zwolnić przycisk **[\*]**, usłyszysz jeden krótki dźwięk i czerwona dioda zacznie migać;
- wprowadzić nowy, 4-cyfrowy kod administratora.



## 5. Otwieranie drzwi za pomocą kodu

wprowadzić 4-cyfrowy kod użytkownika, zaświeci się czerwona dioda, drzwi są otwarte.

## 6. Reset wszystkich kodów użytkowników (nie dotyczy kodu administratora)

- a) nacisnąć , usłyszysz 2 krótkie dźwięki
  - b) wprowadzić kod administratora, usłyszemy 3 krótkie dźwięki, czerwona dioda zacznie migać
  - c) nacisnąć , usłyszysz 2 krótkie dźwięki, dioda miga
  - d) nacisnąć , usłyszysz 2 krótkie dźwięki, dioda miga
  - e) nacisnąć  kolejno 6 razy, usłyszysz 1 krótki dźwięk dioda miga
  - f) nacisnąć , usłyszemy 5 krótkich dźwięków dioda gaśnie, system zresetowany.
-

# Programowanie stacji bramowej z czytnikiem kart

## 1. Dodawanie karty użytkownika za pomocą karty MASTER:

- Zbliż kartę MASTER do czytnika, usłyszysz 1 krótki i 1 długi dźwięk;
- Następnie wpisz ostatnie 6 cyfr numeru karty lub zbliż ją do czytnika, zapisanie karty w pamięci potwierdzi długi dźwięk;
- Jeśli chcesz dodać więcej kart powtórz punkt 2 odpowiednią ilość razy;
- Aby wyjść z trybu dodawania kart zbliż kartę MASTER do czytnika, usłyszysz 3 krótkie dźwięki – urządzenie jest gotowe do pracy.

## 2. Wejście w tryb programowania:

### UWAGA!

Do programowania stacji bramowej niezbędny jest pilot DH 12-R.  
Nie jest dołączony do stacji.

- Aby wejść w tryb programowania, skieruj pilot na diodę znajdującą się na stacji bramowej i wprowadź fabryczny kod  , usłyszysz sygnał potwierdzający zmianę trybu pracy, a dioda na stacji zmieni kolor z czerwonego na pomarańczowy;
- Wyjście z trybu programowania po naciśnięciu  , sygnał i zmiana koloru diody na czerwony potwierdzą powrót do trybu pracy.

## 3. Dodawanie karty użytkownika:

- Wejdz w tryb programowania (patrz pkt 1);
- Naciśnij na pilocie cyfrę  , usłyszysz długi sygnał;
- Wpisz ostatnie 6 cyfr numeru karty lub zbliż ją do czytnika - krótki sygnał oznacza przyjęcie karty, kolejny długi sygnał potwierdza jej zapisanie;
- Jeśli chcesz dodać więcej kart, powtórz punkt 3 odpowiednią ilość razy;
- W przypadku zbliżenia karty już zarejestrowanej usłyszysz 4 krótkie sygnały;
- Wyjście z trybu dodawania kart po naciśnięciu  .

## 4. Usuwanie karty:

- W celu usunięcia zarejestrowanej karty należy wprowadzić urządzenie w tryb programowania (patrz pkt 1);
- Naciśnij na pilocie cyfrę  , usłyszysz długi sygnał;
- Wpisz ostatnie 6 cyfr numeru karty którą chcesz usunąć lub zbliż ją. Usłyszysz 1 krótki i 1 długi sygnał potwierdzający usunięcie karty;
- Wyjście z trybu programowania po naciśnięciu  .

## 5. Usuwanie wszystkich kart:

- 1) Wejdź w tryb programowania (patrz pkt 1);
- 2) Na pilocie wciśnij [9][9]. Usłyszysz długi dźwięk. Poczekaj na zakończenie sygnału dźwiękowego, będzie to potwierdzenie usunięcia wszystkich kart z pamięci stacji;
- 3) Powrót do trybu pracy po naciśnięciu [X].

## 6. Zmiana kodu administratora:

- 1) Wejdź w tryb programowania (patrz pkt 1);
- 2) Naciśnij na pilocie cyfrę [8], usłyszysz długi dźwięk;
- 3) Wprowadź nowy 4 cyfrowy kod i zatwierdź go naciskając [#], ponownie wprowadź nowy kod i zatwierdź go wciskając [#]. Usłyszysz długi dźwięk potwierdzający zmianę kodu administratora;
- 4) Powrót do trybu pracy po naciśnięciu [X].

## 7. Programowanie karty MASTER:

- 1) Wejdź w tryb programowania (patrz pkt 1);
- 2) Naciśnij na pilocie [0][7], usłyszysz długi sygnał, dioda zmieni kolor na pomarańczowy;
- 3) Wpisz ostatnie 6 cyfr numeru karty która ma być kartą MASTER lub zbliż ją do czytnika, usłyszysz 1 krótki i 1 długi dźwięk, potwierdzający zapisanie karty w pamięci;
- 4) Aby wyjść z trybu dodawania karty naciśnij [X][X], usłyszysz długi dźwięk, dioda zmieni kolor na czerwony – urządzenie jest gotowe do pracy;
- 5) Karty MASTER nie można usunąć, w miejsce zniszczonej lub zgubionej karty można zaprogramować tylko nową.

## 8. Przywracanie zapomnianego kodu administratora:

- 1) Wyłącz zasilanie urządzenia na min.10 s;
- 2) Podłącz zasilanie i w czasie gdy dioda miga (6 razy) naciśnij na pilocie [#], usłyszysz sygnał potwierdzającego przywrócenie kodu administratora do wartości fabrycznej: 4567.

## 9. Programowanie czasu otwarcia zamka:

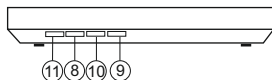
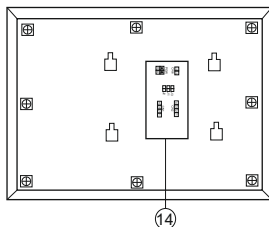
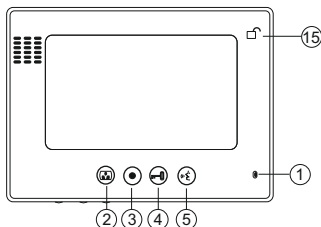
- 1) Wejdź w tryb programowania (patrz pkt. 1);
- 2) Naciśnij na pilocie cyfrę [4], usłyszysz długi sygnał;
- 3) Wprowadź żądany czas otwarcia elektrozamka od 01 – 99 s (2-cyfrowy);
- 4) Usłyszysz długi sygnał potwierdzający zmianie czasu otwarcia zamka;
- 5) Wejście z trybu programowania po naciśnięciu [X].

## 10. Otwieranie zamka za pomocą karty:

- 1) Zbliży kartę do czytnika na odległość do 5 cm;
- 2) Otwarcie zamka sygnalizuje zielona dioda na stacji bramowej.

# Opis monitorów

## ■ MK-03G (czarny), MK-03W (biały)



Wymiary: 241x161x23 mm

**podłączenie do  
wejścia sterującego  
automatu  
bramowego**

10 10

CN6

POW

- +

9 8

**podłączenie  
zasilacza  
DC14,5V**

**podłączenie  
stacji  
bramowej 2**

4 3 2 1

CN2

J3

J1

J2

CN1

4 3 2 1

**podłączenie  
stacji  
bramowej 1**

- 1) audio-czerwony
- 2) masa-niebieski
- 3) zasilanie kamery-żółty
- 4) video-biały
- 8) (+) zasilacza -czerwony
- 9) (-) zasilacza-czarny
- 10) podłączenie do wejścia sterującego automatu bramowego, jest to styk zwirny przekaźnika NO (beznapięciowy). Nie podłączać napięć większych niż 24V, prąd nie powinien przekraczać 150mA

Opis konfiguracji zworek J1, J2, J3:

J1: włączanie lub wyłączanie dźwięku gongu w stacji bramowej

a) zworka założona - sygnał gongu słyszalny

b) zworka zdjęta - sygnał gongu wyłączony

J2: dopasowanie przewodu w linii wideo

a) zworka założona - przewód koncentryczny, jeśli w systemie jest zainstalowany więcej niż jeden monitor, należy zostawić zworkę założoną tylko w ostatnim monitorze, a w pozostałych należy zdjąć

b) zworka zdjęta - inny przewód

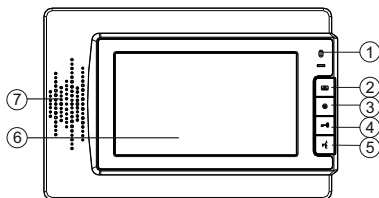
J3: włączanie lub wyłączanie podświetlenia przycisku wywołania i szyldu w stacji bramowej KK-04:

a) zworka założona - podświetlenie włączone

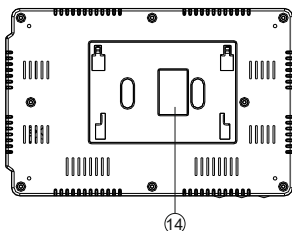
b) zworka zdjęta - podświetlenie wyłączony

w przypadku innych stacji bramowych niż KK-04, **zworkę należy zdjąć**

# MK-04B, MK-04W



Wymiary: 245x160x18 mm



**podłączenie stacji bramowej 1**



CN1

CN2



**podłączenie stacji bramowej 2**

**podłączenie do wejścia sterującego automatu bramowego**



CN6

POW



**podłączenie zasilacza DC14,5V**



- 1) audio-czerwony
- 2) masa-niebieski
- 3) zasilanie kamery-żółty
- 4) video-biały
- 8) (+) zasilacza -czerwony
- 9) (-) zasilacza-czarny
- 10) podłączenie do wejścia sterującego automatu bramowego, jest to styk zwirny przekaźnika NO (beznapięciowy). Nie podłączać napięć większych niż 24V, prąd nie powinien przekraczać 150mA

Opis konfiguracji zwerek J1, J2, J3:

J1: włączanie lub wyłączanie dźwięku gongu w stacji bramowej

- a) zworka założona - sygnał gongu słyszalny
- b) zworka zdjęta - sygnał gongu wyłączony

J2: dopasowanie przewodu w linii wideo

- a) zworka założona - przewód koncentryczny, jeśli w systemie jest zainstalowany więcej niż jeden monitor, należy zostawić zworkę założoną tylko w ostatnim monitorze, a w pozostałych należy zdjąć
- b) zworka zdjęta - inny przewód

J3: włączanie lub wyłączanie podświetlenia przycisku wywołania i szyldu w stacji bramowej KK-04:

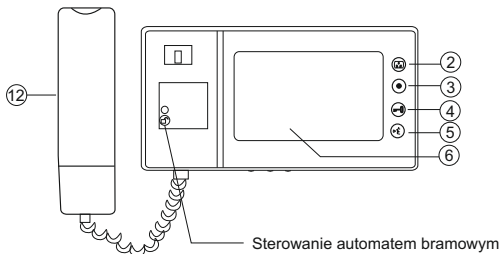
- a) zworka założona - podświetlenie włączone
  - b) zworka zdjęta - podświetlenie wyłączony
- w przypadku innych stacji bramowych niż KK-04, **zworkę należy zdjąć**



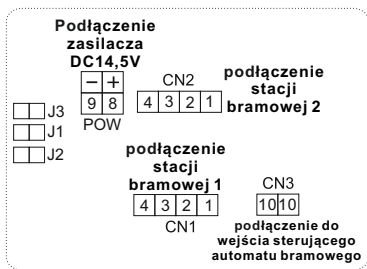
- zworka zwarta



- zworka rozwarta



Wymiary: 282x135x23 mm



- 1) audio-czerwony
- 2) masa-niebieski
- 3) zasilanie kamery-żółty
- 4) video-biały
- 8) (+) zasilacza -czerwony
- 9) (-) zasilacza-czarny
- 10) podłączenie do wejścia sterującego automatu bramowego, jest to styk zwrotny przekaźnika NO (beznapięciowy). Nie podłączać napięć większych niż 24V, prąd nie powinien przekraczać 150mA

Opis konfiguracji zworek J1, J2, J3:

J1: włączanie lub wyłączenie dźwięku gongu w stacji bramowej

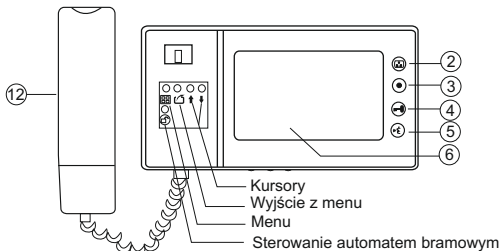
- a) zworka założona - sygnał gongu słyszalny
- b) zworka zdjęta - sygnał gongu wyłączony

J2: dopasowanie przewodu w linii wideo

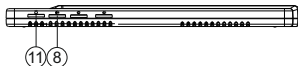
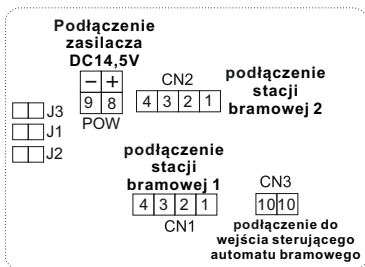
- a) zworka założona - przewód koncentryczny, jeśli w systemie jest zainstalowany więcej niż jeden monitor, należy zostawić zworkę założoną tylko w ostatnim monitorze, a w pozostałych należy zdjąć
- b) zworka zdjęta - inny przewód

J3: włączanie lub wyłączenie podświetlenia przycisku wywołania i szyldu w stacji bramowej KK-04:

- a) zworka założona - podświetlenie włączone
  - b) zworka zdjęta - podświetlenie wyłączony
- w przypadku innych stacji bramowych niż KK-04, **zworkę należy zdjąć**



Wymiary: 282x135x23 mm



- 1) audio-czerwony
- 2) masa-niebieski
- 3) zasilanie kamery-żółty
- 4) video-biały
- 8) (+) zasilacza -czerwony
- 9) (-) zasilacza-czarny
- 10) podłączenie do wejścia sterującego automatu bramowego, jest to styk zwirny przełącznika NO (beznapięciowy). Nie podłączać napięć większych niż 24V, prąd nie powinien przekraczać 150mA

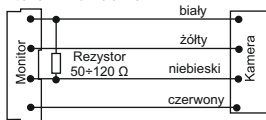
Opis konfiguracji zworek J1, J2, J3:

J1: włączanie lub wyłączanie dźwięku gongu w stacji bramowej:

- a) zworka założona - sygnał gongu słyszalny
- b) zworka zdjęta - sygnał gongu wyłączony

J2: dopasowanie sygnału wideo zależnie od ilości monitorów w układzie:

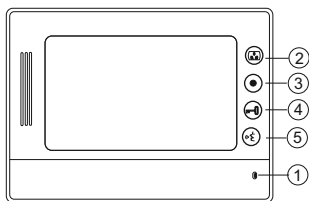
- a) 1 monitor: zworka założona + rezystor na przewodach między wideo i masą
- b) 2 monitory: zworki w 2 monitorach założone
- c) 3 monitory: w pierwszym monitorze zworka zdjęta, w 2 i 3 założona
- d) 4 monitory: w pierwszym i drugim monitorze zworka zdjęta, w 3 i 4 założona



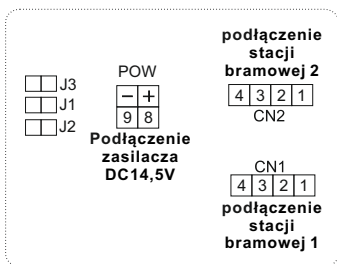
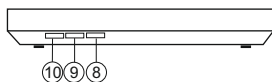
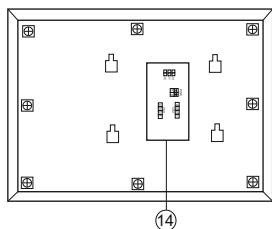
J3: włączanie lub wyłączanie podświetlenia przycisku wywołania i szyldu w stacji bramowej KK-04:

- a) zworka założona - podświetlenie włączone
  - b) zworka zdjęta - podświetlenie wyłączony
- w przypadku innych stacji bramowych niż KK-04, **zworkę należy zdjąć**

## ■ MK-07WB



Wymiary: 240x170x23 mm



- 1) audio-czerwony
- 2) masa-niebieski
- 3) zasilanie kamery-żółty
- 4) video-biały
- 8) (+) zasilacza -czerwony
- 9) (-) zasilacza-czarny
- 10) podłączenie do wejścia sterującego automatu bramowego, jest to styk zwrotny przekaźnika NO (beznapięciowy). Nie podłączać napięć większych niż 24V, prąd nie powinien przekraczać 150mA

Opis konfiguracji zworek J1, J2, J3:

J1: włączanie lub wyłączenie dźwięku gongu w stacji bramowej

- a) zworka założona - sygnał gongu słyszalny
- b) zworka zdjęta - sygnał gongu wyłączony

J2: dopasowanie przewodu w linii wideo

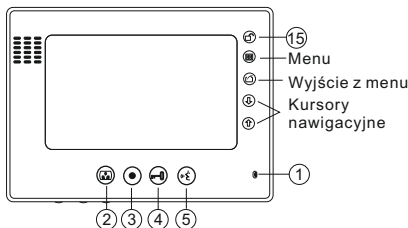
- a) zworka założona - przewód koncentryczny, jeśli w systemie jest zainstalowany więcej niż jeden monitor, należy zostawić zworkę założoną tylko w ostatnim monitorze, a w pozostałych należy zdjąć
- b) zworka zdjęta - inny przewód

J3: włączanie lub wyłączenie podświetlenia przycisku wywołania i szyldu w stacji bramowej KK-04:

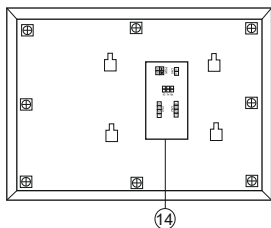
- a) zworka założona - podświetlenie włączone
  - b) zworka zdjęta - podświetlenie wyłączony
- w przypadku innych stacji bramowych niż KK-04, **zworkę należy zdjąć**



## ■ MK-08F



Wymiary: 241x161x23 mm



### podłączenie do wejścia sterującego automatu bramowego

10 10

CN6

POW

- +  
9 8

**Podłączenie zasilacza DC14,5V**

### podłączenie stacji bramowej 2

4 3 2 1

CN2

CN1

4 3 2 1

**podłączenie stacji bramowej 1**

J3  
J1  
J2

- 1) audio-czerwony
- 2) masa-niebieski
- 3) zasilanie kamery-żółty
- 4) video-biały
- 8) (+) zasilacza -czerwony
- 9) (-) zasilacza-czarny
- 10) podłączenie do wejścia sterującego automatu bramowego, jest to styk zwirny przełącznika NO (beznapięciowy). Nie podłączać napięć większych niż 24V, prąd nie powinien przekraczać 150mA

Opis konfiguracji zwerek J1, J2, J3:

J1: włączanie lub wyłączenie dźwięku gongu w stacji bramowej

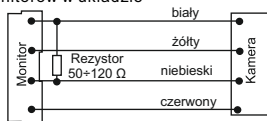
- a) zworka założona - sygnał gongu słyszalny
- b) zworka zdjęta - sygnał gongu wyłączony

J2: dopasowanie sygnału wideo zależnie od ilości monitorów w układzie

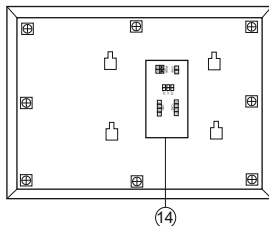
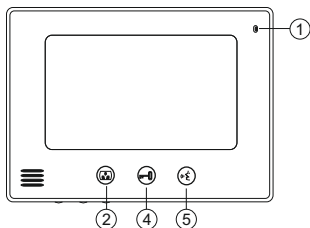
- a) 1 monitor: zworka założona + rezystor na przewodach między wideo i masą
- b) 2 monitory: zworki w 2 monitorach założone
- c) 3 monitory: w pierwszym monitorze zworka zdjęta, w 2 i 3 założone
- d) 4 monitory: w pierwszym i drugim monitorze zworka zdjęta, w 3 i 4 założone

J3: włączanie lub wyłączenie podświetlenia przycisku wywołania i szyldu w stacji bramowej KK-04:

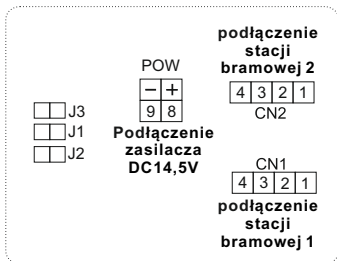
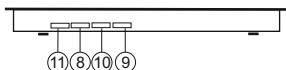
- a) zworka założona - podświetlenie włączone
  - b) zworka zdjęta - podświetlenie wyłączone
- w przypadku innych stacji bramowych niż KK-04, **zworkę należy zdjąć**



## ■ MK-09W



Wymiary: 218x167x33 mm



- 1) audio-czerwony
- 2) masa-niebieski
- 3) zasilanie kamery-żółty
- 4) video-biały
- 8) (+) zasilacza -czerwony
- 9) (-) zasilacza-czarny

Opis konfiguracji zwrotek J1, J2, J3:

J1: włączanie lub wyłączanie dźwięku gongu w stacji bramowej

- a) zworka założona - sygnał gongu słyszalny
- b) zworka zdjęta - sygnał gongu wyłączony

J2: dopasowanie przewodu w linii wideo

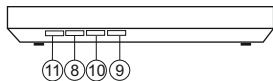
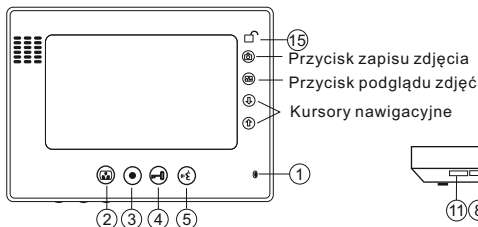
- a) zworka założona - przewód koncentryczny, jeśli w systemie jest zainstalowany więcej niż jeden monitor, należy zostawić zworkę założoną tylko w ostatnim monitorze, a w pozostałych należy zdjąć
- b) zworka zdjęta - inny przewód

J3: włączanie lub wyłączanie podświetlenia przycisku wywołania i szyldu w stacji bramowej KK-04:

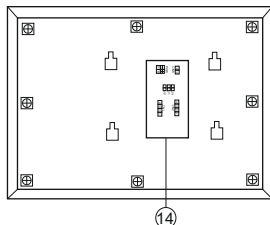
- a) zworka założona - podświetlenie włączone
- b) zworka zdjęta - podświetlenie wyłączony

w przypadku innych stacji bramowych niż KK-04, **zworkę należy zdjąć**

## ■ MK-10F



Wymiary: 241x161x23 mm



**podłączenie do wejścia sterującego automatu bramowego**

10 10

CN6

POW

- +

9 8

**Podłączenie zasilacza DC14,5V**

**podłączenie stacji bramowej 2**

4 3 2 1

CN2

□ □ J3

□ □ J1

□ □ J2

CN1

4 3 2 1

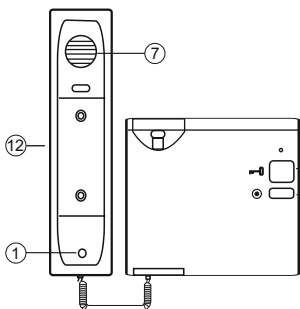
**podłączenie stacji bramowej 1**

- 1) audio-czerwony
- 2) masa-niebieski
- 3) zasilanie kamery-żółty
- 4) video-biały
- 8) (+) zasilacza -czerwony
- 9) (-) zasilacza-czarny
- 10: podłączenie do wejścia sterującego automatu bramowego, jest to styk zwirny przełącznika NO (beznapięciowy).  
Nie podłączać napięć większych niż 24V, prąd nie powinien przekraczać 150mA

Opis konfiguracji zworek J1, J2, J3:

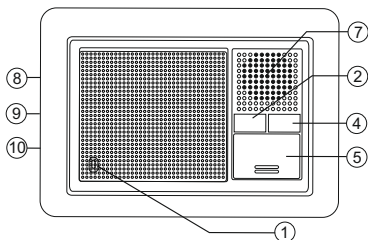
- J1: włączanie lub wyłączenie dźwięku gongu w stacji bramowej
- a) zworka założona - sygnał gongu słyszalny
  - b) zworka zdjęta - sygnał gongu wyłączony
- J2: dopasowanie przewodu w linii wideo
- a) zworka założona - przewód koncentryczny, jeśli w systemie jest zainstalowany więcej niż jeden monitor, należy zostawić zworkę założoną tylko w ostatnim monitorze, a w pozostałych należy zdjąć
  - b) zworka zdjęta - inny przewód
- J3: włączanie lub wyłączenie podświetlenia przycisku wywołania i szyldu w stacji bramowej KK-04:
- a) zworka założona - podświetlenie włączone
  - b) zworka zdjęta - podświetlenie wyłączony
- w przypadku innych stacji bramowych niż KK-04, **zworkę należy zdjąć**

## ■ MU-01

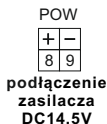
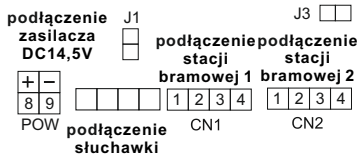


Wymiary: 100x200x45 mm

## ■ MU-02



Wymiary: 160x120x42 mm



- 1) audio-czerwony
- 2) masa-niebieski
- 3) zasilanie kamery-żółty
- 4) video-biały
- 8) (+) zasilacza -czerwony
- 9) (-) zasilacza-czarny

Opis konfiguracji zwerek J1, J2, J3:

J1: włączanie lub wyłączanie dźwięku gongu w stacji bramowej

- a) zworka założona - sygnał gongu słyszalny
- b) zworka zdjęta - sygnał gongu wyłączony

J2: dopasowanie przewodu w linii wideo

- a) zworka założona - przewód koncentryczny, jeśli w systemie jest zainstalowany więcej niż jeden monitor, należy zostawić zworkę założoną tylko w ostatnim monitorze, a w pozostałych należy zdjąć
- b) zworka zdjęta - inny przewód

J3: włączanie lub wyłączanie podświetlenia przycisku wywołania i szyldu w stacji bramowej KK-04:

- a) zworka założona - podświetlenie włączone
  - b) zworka zdjęta - podświetlenie wyłączony
- w przypadku innych stacji bramowych niż KK-04, **zworkę należy zdjąć**

## Opis oznaczeń na schematach (monitory)

- MK-03G (czarny), MK-03W (biały), MK-04W, MK-04B, MK-06B, MK-06WF, MK-07WB, MK-09W, MU-01, MU-02

Nr		Opis funkcji
①		Mikrofon
②		Przycisk podglądu obrazu z kamery
③		Przycisk interkomu
④		Przycisk zwalniania rygła
⑤		Przycisk odbioru rozmowy
⑥		Ekran
⑦		Głośnik
⑧		Regulacja głośności rozmowy
⑨		Regulacja jasności
⑩		Regulacja koloru
⑪		Regulacja głośności dzwonka
⑫		Słuchawka
⑬		LED
⑭		Złącza instalacji
⑮		Sterowanie automatem bramowym

### Dane techniczne

Zasilanie	DC 14,5V
Pobór mocy	W czasie pracy 7W
Ekran	10" LCD / 7"LCD / 4"LCD
Zakres temperatur pracy	-10°C ÷ +55°C

## ■ MK-08F, MK-10F

Nr		Opis funkcji
①		Mikrofon
②		Przycisk podglądu obrazu z kamery
③		Przycisk interkomu
④		Przycisk zwalniania rygła
⑤		Przycisk odbioru rozmowy
⑥		Ekran
⑦		Głośnik
⑧		Regulacja głośności rozmowy
⑨		Regulacja jasności
⑩		Regulacja koloru
⑪		Regulacja głośności dzwonka
⑫		Słuchawka
⑬		LED
⑭		Złącza instalacji
⑮		Sterowanie automatem bramowym
⑯		Menu
⑰		Wyjście z menu
⑱		Kursor nawigacyjny GÓRA
⑲		Kursor nawigacyjny DÓŁ
⑳		Przeglądanie zdjęć

Dane techniczne	
Zasilanie	DC 14,5V
Pobór mocy	W czasie pracy 7W
Ekran	10" LCD / 7"LCD / 4"LCD
Zakres temperatur pracy	-10°C ÷ +55°C

# Obsługa monitora z pamięcią

## ■ MK-08F

Pamięć monitora umożliwia zapis do 100 zdjęć. W przypadku zapelnienia się pamięci najstarsze zdjęcia zostaną automatycznie kasowane, a na ich miejscu będą zapisywane nowe.

Po naciśnięciu przycisku wywołania przez gościa, urządzenie zapisuje automatycznie 1 zdjęcie obrazu z kamery po 3 s od naciśnięcia przycisku. Przełączenie monitora w tryb podglądu, spowoduje również automatyczne zapisanie 1 zdjęcia. Niebieska dioda LED pod przyciskami obsługi pamięci sygnalizuje zapisane w pamięci, ale nie obejrzone zdjęcie.

### Przeglądanie zdjęć

Po naciśnięciu strzałki  $\uparrow$  lub  $\downarrow$  na ekranie wyświetli się najnowsze zdjęcie zapisane w pamięci. Jeśli w pamięci będą zdjęcia jeszcze nie przeglądane, w lewym górnym rogu ekranu wyświetli się napis **Nieoglądane** z liczbą oznaczającą ilość nowo zapisanych zdjęć. Naciskając w dalszym ciągu strzałki  $\uparrow$  lub  $\downarrow$  wybieramy starsze lub nowsze zdjęcia. Wyjście z funkcji następuje po naciśnięciu przycisku  $\leftarrow$  lub automatycznie po 10 s, jeśli w tym czasie nie wykonamy żadnej innej operacji.

### Usuwanie zdjęć

Po naciśnięciu przycisku  $\boxtimes$  pojawi się okno menu. Naciskając przycisk  $\boxtimes$  odpowiednią ilość razy przechodzimy do okienka **Usuń wszystko** – przyciśnięcie strzałki  $\uparrow$  lub  $\downarrow$ , spowoduje **usunięcie z pamięci wszystkich zdjęć**. Wyjście z menu następuje po naciśnięciu przycisku  $\leftarrow$  lub automatycznie po 10 s, jeśli w tym czasie nie wykonamy żadnej innej operacji.

### Ustawianie parametrów ekranu – jasność, kontrast, nasycenie koloru







Po naciśnięciu przycisku  $\boxtimes$  pojawi się okno menu. Naciskając przycisk  $\boxtimes$  odpowiednią ilość razy, przechodzimy do okienka **Jasność, Kontrast** lub **kolor** – strzałkami  $\uparrow$  i  $\downarrow$ , regulujemy odpowiedni parametr w zakresie 0-100. Wyjście z menu następuje po naciśnięciu przycisku  $\leftarrow$  lub automatycznie po 10 s, jeśli w tym czasie nie wykonamy żadnej innej operacji.

### Ustawianie daty

Po naciśnięciu przycisku  $\boxtimes$  pojawi się okno menu. Naciskając przycisk  $\boxtimes$  odpowiednią ilość razy, przechodzimy do okienka **Data** – przyciśnięcie strzałki  $\uparrow$  lub  $\downarrow$  spowoduje miganie wyświetlanego roku – strzałkami ustawiamy wymagany rok, następnie naciskając przycisk  $\boxtimes$ , przechodzimy do ustawiania miesiąca oraz w następnej kolejności dnia.

Wyjście z menu następuje po naciśnięciu przycisku  $\leftarrow$  lub automatycznie po 10 s, jeśli w tym czasie nie wykonamy żadnej innej operacji.

### **Ustawianie czasu**

Po naciśnięciu przycisku  pojawi się okno menu. Naciskając przycisk  odpowiednią ilość razy, przechodzimy do okienka **Czas** – przyciśnięcie strzałki  lub  spowoduje miganie wyświetlanej godziny – strzałkami ustawiamy wymaganą godzinę, następnie naciskając przycisk  przechodzimy do ustawiania minut oraz w następnej kolejności sekund. Wyjście z menu następuje po naciśnięciu przycisku  lub automatycznie po 10 s, jeśli w tym czasie nie wykonamy żadnej innej operacji.

## **■ MK-10F**


Monitor z pamięcią umożliwia zapis do 400 zdjęć. W przypadku zapelnienia się pamięci najstarsze zdjęcia zostaną automatycznie kasowane, a na ich miejscu będą zapisywane nowe.

### **Automatyczne zapisywanie zdjęć**








Po naciśnięciu przycisku wywołania przez gościa, urządzenie robi automatycznie 1 zdjęcie obrazu z kamery po 5 s od naciśnięcia przycisku.

Przełączenie monitora w tryb podglądu spowoduje również automatyczne zapisanie 1 zdjęcia.

### **Ręczne zapisywanie zdjęć**



Po wywołaniu przez gościa lub przy włączonym podglądzie każdorazowe naciśnięcie przycisku  spowoduje zapisanie jednego zdjęcia.

### **Przeglądanie zdjęć**

Po naciśnięciu przycisku  na ekranie monitora ukażą się miniatury zapisanych zdjęć. Maksymalnie na ekranie może być wyświetlonych 6 miniatur. Żadaną miniaturę wybieramy kursorami  lub , podświetlona jest wtedy żółtą obwódką. Naciskając przycisk  powodujemy powiększenie zdjęcia do pełnego ekranu. Strzałkami  lub  możemy przeglądać kolejne lub poprzednie zdjęcia w pełnym rozmiarze lub naciskając przycisk  powrócić do podglądu miniatur.

W przypadku, gdy przez 10 s nie naciśniemy żadnego przycisku, monitor automatycznie sam powróci do stanu oczekiwania (standby).

### **Usuwanie pojedynczych zdjęć**






Aby skasować zdjęcia trzeba wejść w tryb przeglądania miniatur. Wybieramy odpowiednią miniaturę podświetlając ją i naciskając przycisk  kasujemy zdjęcie. Zdjęcie można także skasować gdy jest wyświetlane w pełnym rozmiarze, również naciskając przycisk .

### **Usuwanie wszystkich zdjęć**

W trybie podglądu naciskając strzałkę  przez 3 s. Powodujemy skasowanie wszystkich zdjęć.



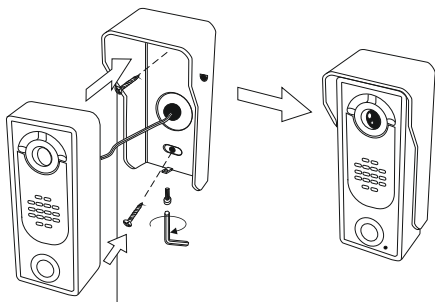
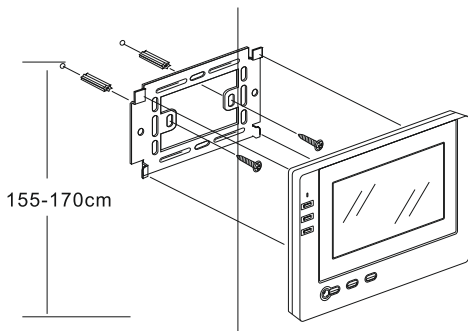
### **Ustawianie zegara**

Naciskając w trybie oczekiwania (standby) przycisk  przez 5 s. wchodzimy do menu ustawiania zegara. Na ekranie wyświetla się data oraz czas w formacie: rrrr-mm-dd gg:mm. Odpowiednie wartości w migających polach ustawiamy strzałkami  lub . Ustawienia zatwierdzamy przyciskiem , urządzenie przejdzie automatycznie do ustawiania następnych wartości bieżącego miesiąca, dnia tygodnia, godziny i minut. Po ustawieniu minut i zatwierdzeniu przyciskiem , monitor przełączy się w stan oczekiwania (standby).

---

# Instalacja

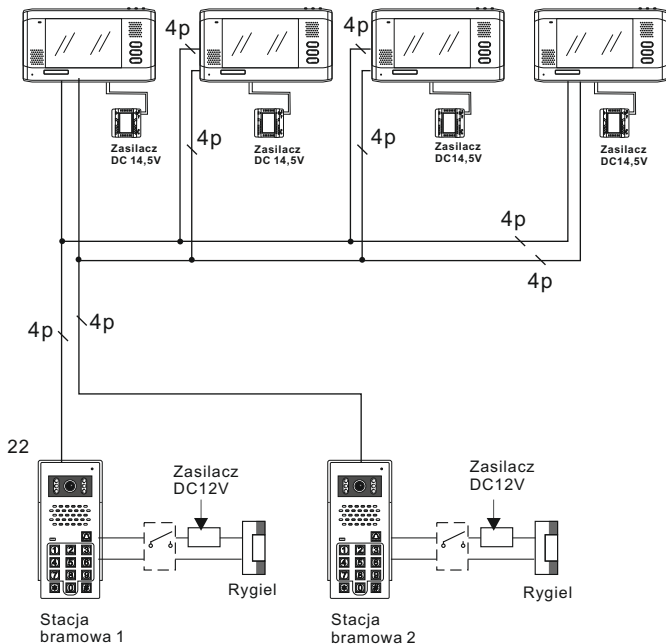
1. Nie montuj urządzenia w miejscu narażonym na kurz, bezpośrednie promieniowanie słoneczne, wysokie temperatury lub dużą wilgotność.
2. Nie uszczelniaj silikonem kamery.
3. Nie montuj urządzenia w miejscach narażonych na wibracje lub wstrząsy.



1. Wybierz miejsce do instalacji monitora.
2. Zamocuj na ścianie uchwyt do montażu monitora (optymalna wysokość umieszczenia monitora to 155-170 cm).
3. Podłącz przewody kamery do monitora.
4. Zamocuj monitor na uchwycie.
5. Podłącz monitor do zasilania.

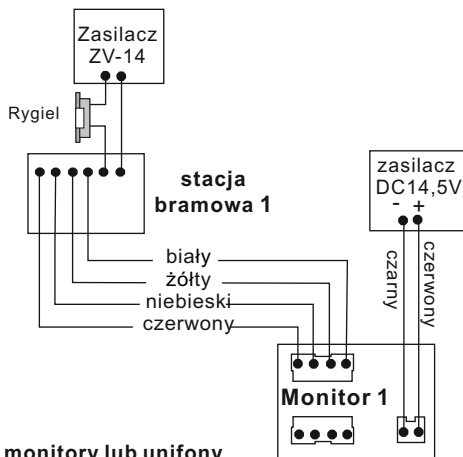
# Schemat połączeń

1. Przed zainstalowaniem i uruchomieniem niniejszego zestawu wideodomofonowego, należy dokładnie zapoznać się z poniższą instrukcją obsługi. Nieprawidłowe podłączenie i spowodowane nim uszkodzenia nie są objęte gwarancją.
2. Przy podłączaniu zasilacza do wideodomofonu, należy zwrócić szczególną uwagę na prawidłowe podłączenie biegunów zasilacza!  
**Nieprawidłowe podłączenie spowoduje uszkodzenie wideodomofonu!**
3. Dla instalacji do 30 m, należy zastosować przewody o średnicy min. 0,50 mm, dla instalacji powyżej 30 m, min. 0,70 mm. Dla najlepszej jakości obrazu w linii wideo, zalecamy zastosowanie przewodu koncentrycznego 75  $\Omega$ .
4. Do zasilania rygla zaleca się zastosować zasilacz ZV-14.

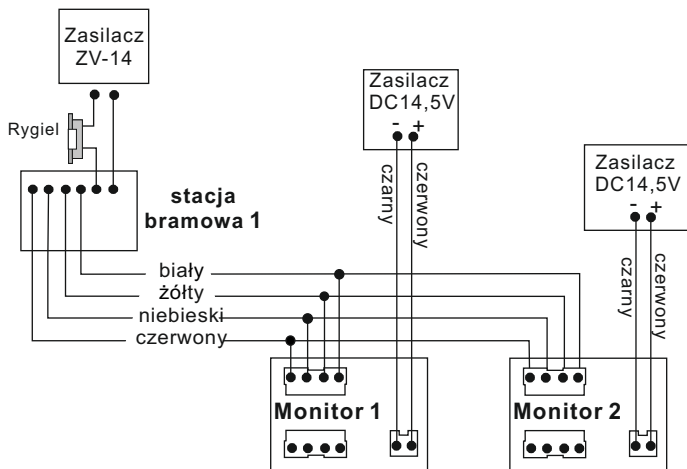


## ■ KK-01 / KK-04

### 1 stacja bramowa + 1 monitor lub unifon

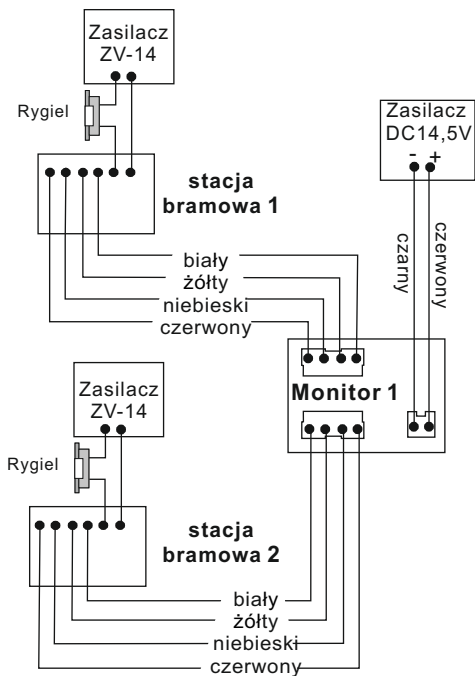


### 1 stacja bramowa + 2 monitory lub unifony



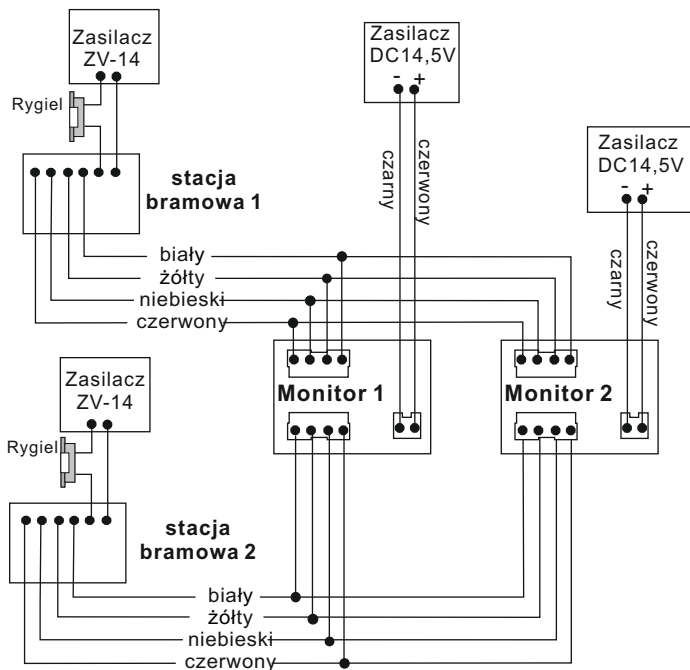
## ■ KK-01 / KK-04

### 2 stacje bramowe + 1 monitor lub unifon



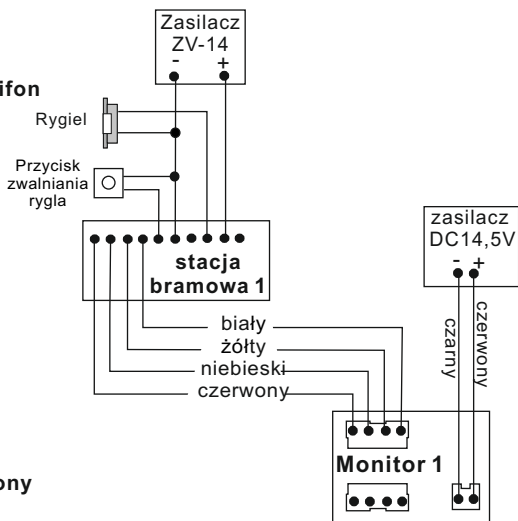
## ■ KK-01 / KK-04

### 2 stacje bramowe + 2 monitory lub unifony

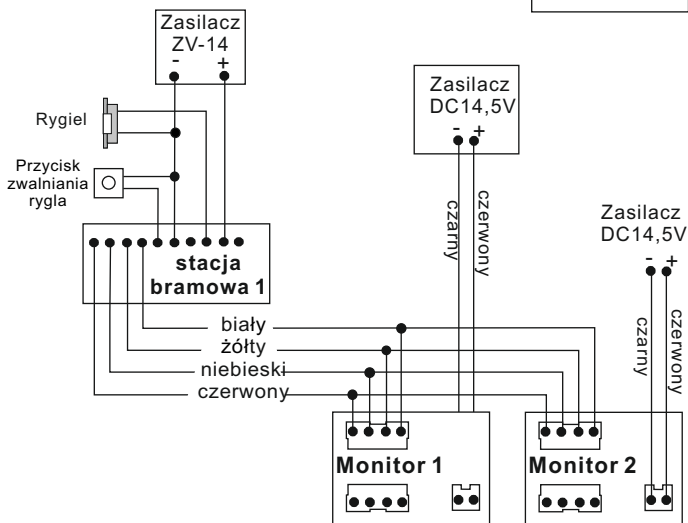


## ■ KK-03

1 stacja bramowa  
+ 1 monitor lub unifon

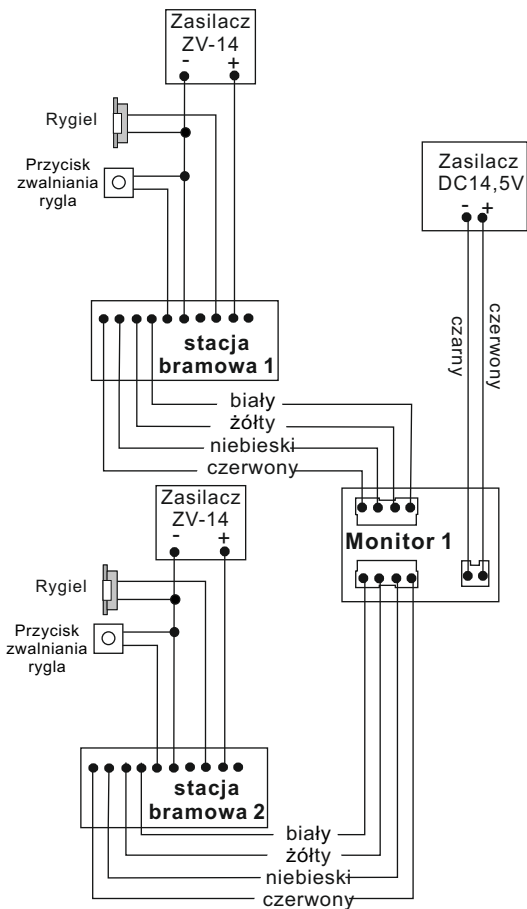


1 stacja bramowa  
+ 2 monitory unifony



## ■ KK-03

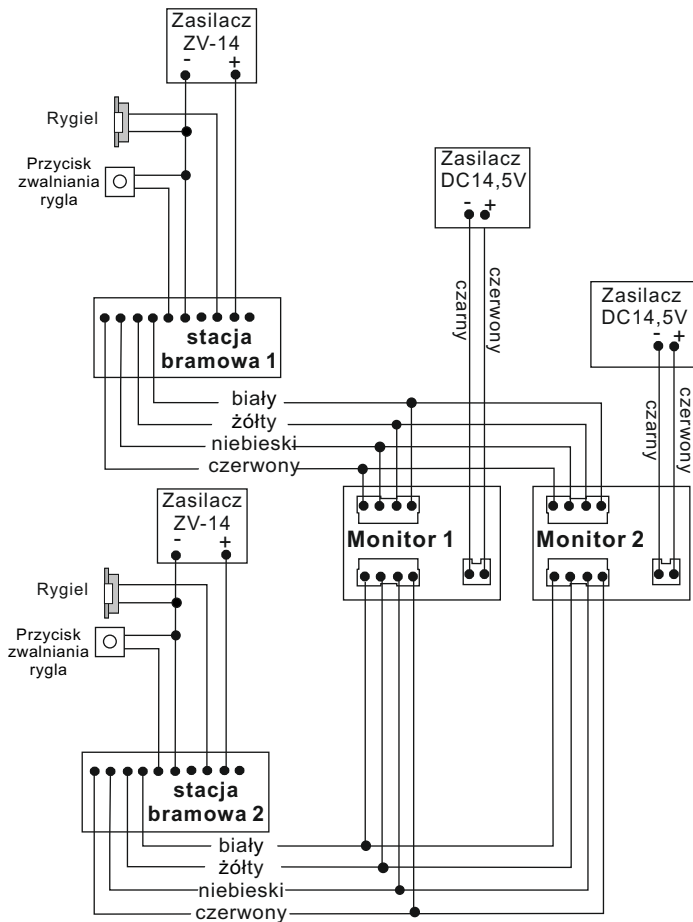
### 2 stacje bramowe + 1 monitor lub unifon





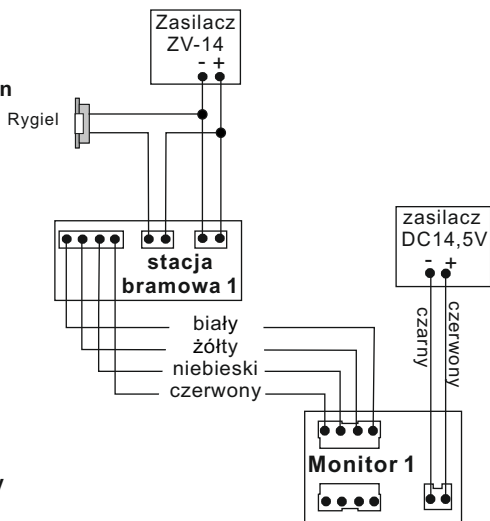
## ■ KK-03

### 2 stacje bramowe + 2 monitory lub unifony

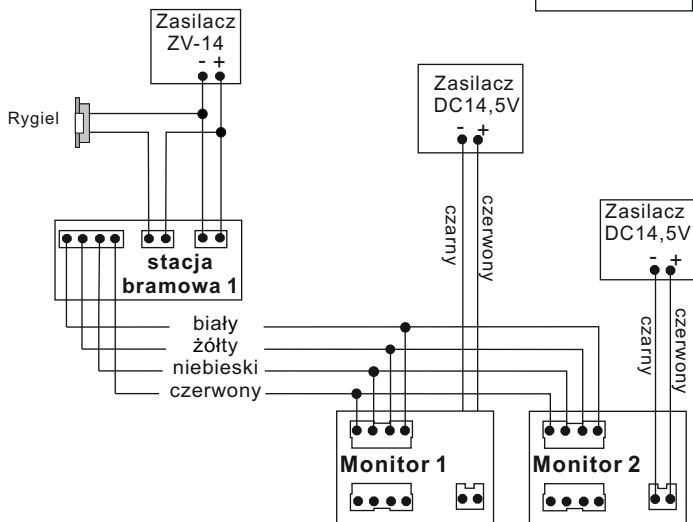


## ■ KK-05

1 stacja bramowa  
+ 1 monitor lub unifon

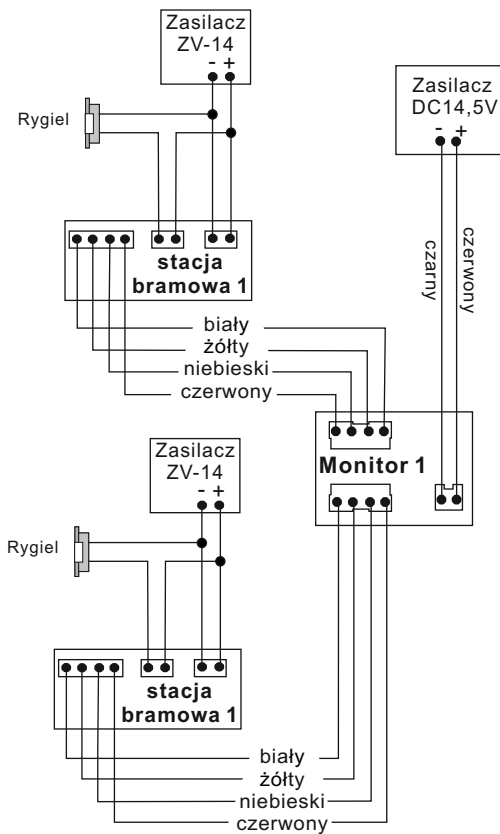


1 stacja bramowa  
+ 2 monitory unifony



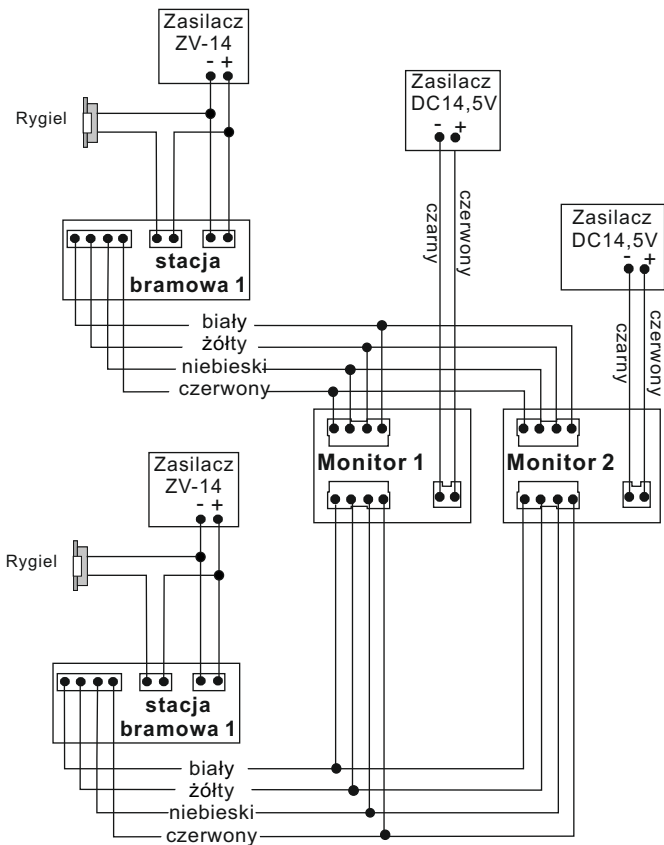
## ■ KK-05

### 2 stacje bramowe + 1 monitor lub unifon



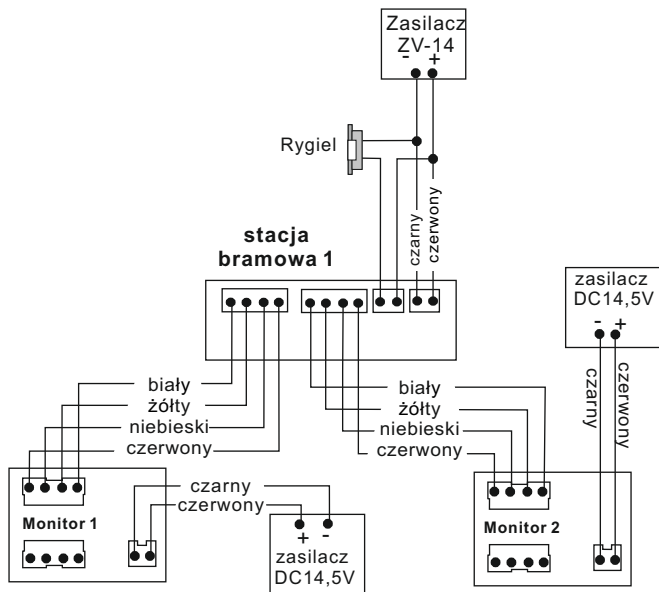
## ■ KK-05

### 2 stacje bramowe + 2 monitory lub unifony



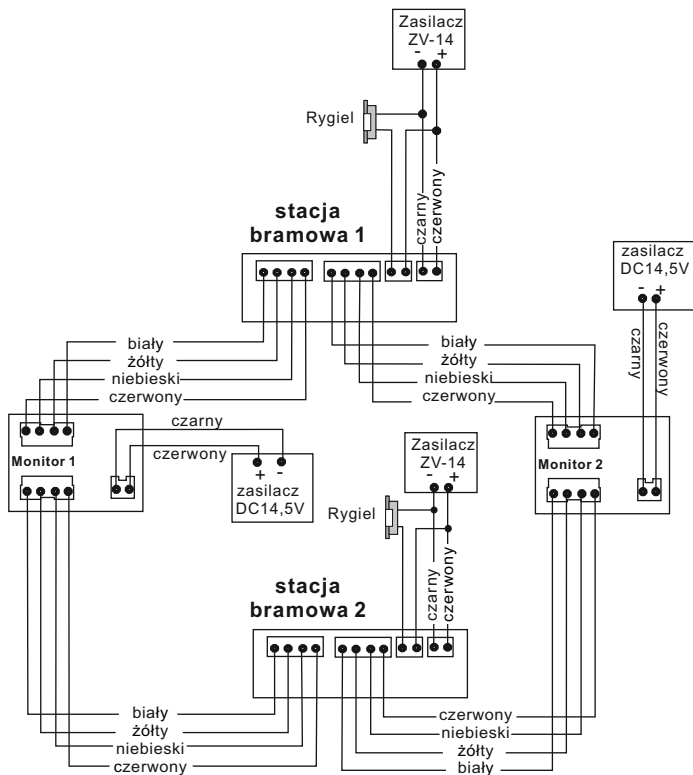
## ■ KK-08 / KK-08K

### 1 stacja bramowa + 2 monitory lub unifony



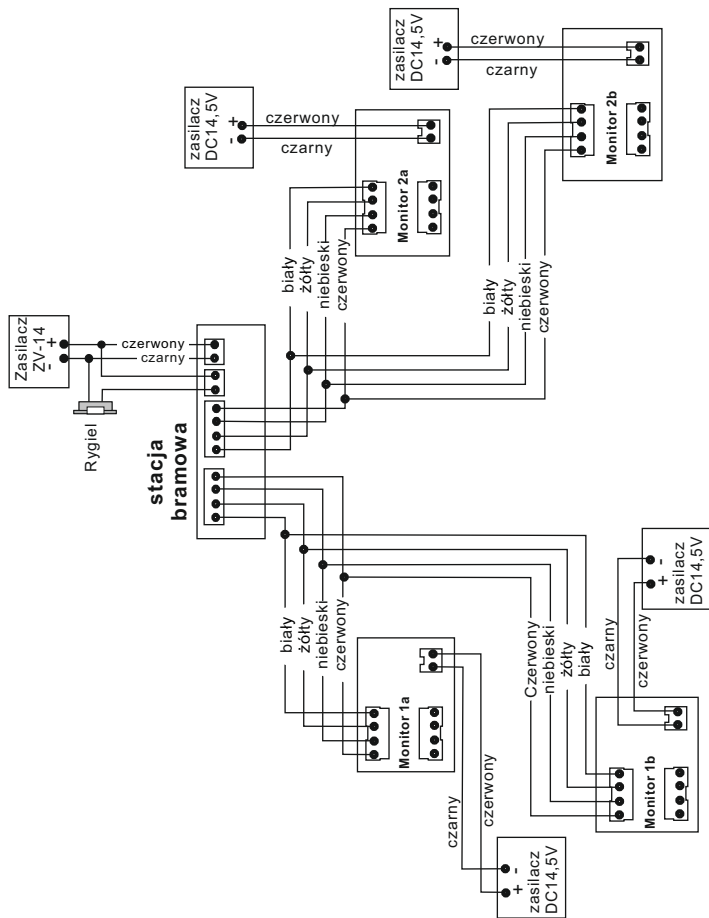
# ■ KK-08 / KK-08K

## 2 stacje bramowe + 2 monitory lub unifony

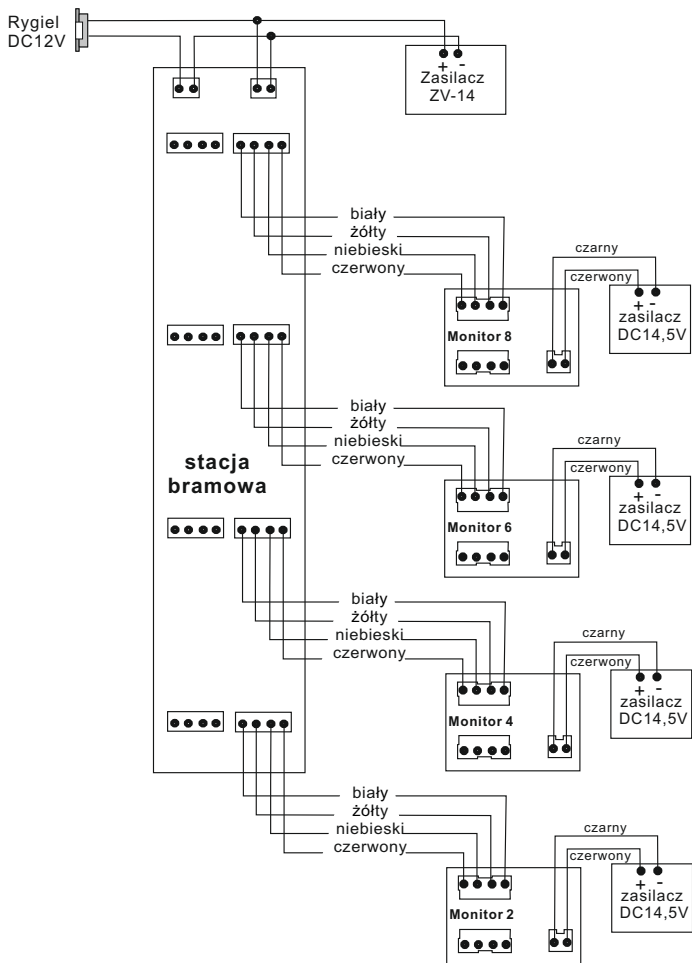


# ■ KK-08 / KK-08K

## 1 stacja bramowa 1 + 4 monitory lub unifony

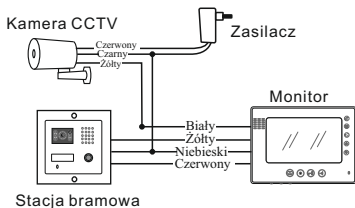


# ■ KK-09

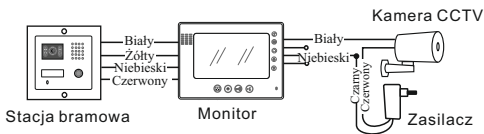




# Schemat połączeń z kamery CCTV



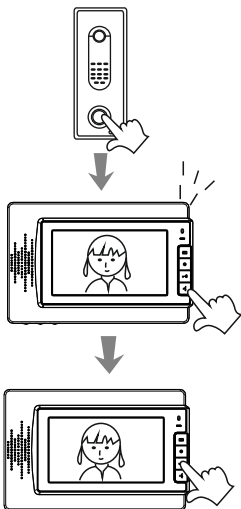
w przypadku niskich ogrodzeń, zamiast kamery w stacji bramowej można podłączyć dowolną kamerę CCTV





zamiast drugiej stacji bramowej, można zainstalować dowolną kamerę CCTV

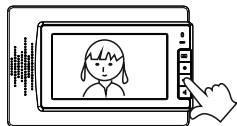
# Obsługa wideodomofonu





## Wywołania



- 1) Gość naciska przycisk wywołania na kamerze.
- 2) Na monitorze pojawi się obraz osoby odwiedzającej i sygnał gongu, naciśnij przycisk  w celu komunikacji z gościem.
- 3) Jeśli nikt nie odbierze, monitor automatycznie wyłączy się po 1 min.
- 4) Jeśli chcesz otworzyć drzwi, naciśnij przycisk otwierania drzwi .

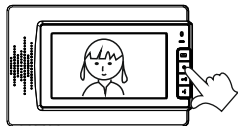
## Podgląd



- 1) Jeśli chcesz na monitorze obserwować otoczenie znajdujące się przed kamerą, naciśnij przycisk podglądu .
- 2) Jeśli w systemie są zainstalowane 2 kamery:
  - a) naciśnij przycisk  jeden raz: włączy się kamera 1
  - b) naciśnij przycisk  drugi raz: włączy się kamera 2
  - c) naciśnij przycisk  trzeci raz: monitor się wyłączy

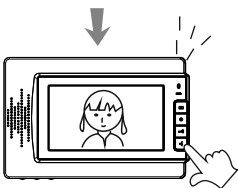
# Obsługa wideodomofonu cd.

## Interkom



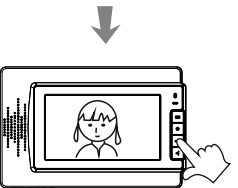
Jeśli w systemie są zainstalowane 2 lub więcej monitorów:

aby wywołać drugi monitor, wciśnij przycisk interkomu ● .



W drugim monitorze rozlegnie się sygnał wywołania (ekran pozostaje wygaszony):

a) aby nawiązać komunikację z pierwszym monitorem, wciśnij przycisk odbioru rozmowy ☎ .



b) aby zakończyć rozmowę, wciśnij ponownie przycisk ☎ .



Europejska Dyrektywa 2002/96/EC dotycząca Zużytych Elektrycznych Elektronicznych Urządzeń (WEEE) zakłada zakaz pozbywania się starych urządzeń domowego użytku jako nieposortowanych śmieci komunalnych. Zużyte urządzenia muszą być osobno zbierane i sortowane w celu zoptymalizowania

odzyskiwania oraz ponownego przetworzenia pewnych komponentów i materiałów, pozwala to ograniczyć zanieczyszczenie środowiska i pozytywnie wpływa na ludzkie zdrowie. Przekreślony symbol „kosza” umieszczony na produkcie przypomina klientowi o obowiązku specjalnego sortowania. Konsumenci powinni kontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą w celu uzyskania informacji dotyczących postępowania z ich zużytymi urządzeniami elektrycznymi i elektronicznymi.

---

# Karta gwarancyjna

1. Firma F&F Filipowski Sp. j. udziela gwarancji na zakupione produkty na okres 24 miesięcy od daty zakupu, umieszczonej na niniejszej Karcie Gwarancyjnej i dokumencie zakupu.
2. Usterki produktu ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie w ciągu 21 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do punktu serwisowego.
3. Użytkownikowi przysługuje prawo wymiany produktu na nowy, jeżeli:
  - \* w okresie gwarancji wykonano cztery istotne naprawy, a produkt nadal wykazuje usterki;
  - \* po stwierdzeniu, że wystąpiła usterka niemożliwa do usunięcia. Przy wymianie produktu na nowy potrąca się równowartość brakujących lub uszkodzonych przez Użytkownika elementów (także opakowania) i koszt ich wymiany.
4. Użytkownik dostarcza uszkodzony sprzęt na własny koszt do punktu serwisowego.
5. Gwarancja nie obejmuje obniżania się jakości urządzenia spowodowanego normalnym procesem zużycia i poniższych przypadków:
  - \* niewłaściwym lub niezgodnym z instrukcją obsługi użytkowaniem produktu;
  - \* użytkowaniem lub pozostawieniem produktu w nieodpowiednich warunkach (nadmierna wilgotność, zbyt wysoka lub niska temperatura, nasłonecznienie itp.), odmiennych warunków konserwacji i eksploatacji zamieszczonych w instrukcji obsługi produktu;
  - \* uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych;
  - \* uszkodzeń spowodowanych działaniem sił zewnętrznych np. przepięcia w sieci elektrycznej, wyładowania atmosferyczne, powódź, pożar;
  - \* uszkodzenie powstałe na skutek niewłaściwego zainstalowania urządzenia, niewłaściwego przechowywania urządzenia lub napraw wykonanych przez osoby nieupoważnione;
  - \* uszkodzenie powstałe na skutek podłączenia niewłaściwego napięcia.
6. Gwarancja straci ważność w skutek:
  - \* zerwania lub uszkodzenia plomb gwarancyjnych;
  - \* podłączenia dodatkowego wyposażenia, innego niż zalecane przez producenta produktu;
  - \* przeróbek i zmian konstrukcyjnych produktu oraz napraw wykonanych poza punktem serwisu F&F;
  - \* Karta gwarancyjna lub numery seryjne zostały zmienione, zamazane lub zatarte;
7. Karta Gwarancyjna jest ważna tylko z wpisaną datą sprzedaży, potwierdzona pieczęcią i podpisem sprzedawcy.
8. Warunkiem wykonania naprawy jest dostarczenie towaru z niniejszą Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu.
9. Punkt serwisowy:

F&F Filipowski Sp. j.  
ul. Konstantynowska 79/81  
95-200 Pabianicetel.: (42) 215 23 83; (42) 227 09 71  
e-mail: [handlowy@fif.com.pl](mailto:handlowy@fif.com.pl) [www.fif.com.pl](http://www.fif.com.pl)

Nazwa produktu:.....Typ:.....

Data sprzedaży:..... Pieczęć Sprzedawcy i podpis:.....

## Rejestracja napraw

Data naprawy	Zakres naprawy	Podpis pracownika serwisu

## Rejestracja napraw cd.

Data naprawy	Zakres naprawy	Podpis pracownika serwisu



F&F Filipowski Sp. j.  
ul. Konstantynowska 79/81  
95-200 Pabianice  
tel.: (42) 215 23 83; (42) 227 09 71  
e-mail: [handlowy@fif.com.pl](mailto:handlowy@fif.com.pl)  
[www.fif.com.pl](http://www.fif.com.pl)